



User manual

Produkthandbuch
Manual del producto
Manuel du produit
Product handleiding

P2: Safety instructions
 P3: Contents
 P4: Assembly instructions
 P9: Application

P2: Sicherheits Instruktionen
 P3: Inhalt
 P4: Montage Anleitung
 P9: Anwendung

P2: Instrucciones de seguridad
 P3: Contenido
 P4: Instrucciones de montaje
 P9: Aplicación

P2 : Instructions de sécurité
 P3 : Contenu du colis
 P4 : Instructions de montage
 P9 : Application

P2: Veiligheids instructies
 P3: Verpakings inhoud
 P4: Assemblage instructie
 P9: Toepassing

SAFETY INSTRUCTIONS: MINO V3 NON + KEY LOCKED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this unit is used by, or near children, invalids, or disabled persons.
2. Use this unit only for its intended use as described in this manual.
Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never drop or insert any object into any opening other than the intended use of presenting sunglasses.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS - Instructions for cleaning and user maintenance operations:

1. The exterior of a SECURE DISPLAY SYSTEM may only be cleaned with a non-static brush.
2. The SECURE DISPLAY SYSTEM has no user serviceable parts. All malfunctioning or damaged components are to be replaced by a service representative duly authorized by Top Vision Group BV or an official Top Vision dealer.

INTENDED USE

1. The intended use of the Secure Display System is to display eyewear frames and sunglasses.
2. This product is for commercial use only.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD: MINO V3 NON SEGURIDAD + CON LLAVE

Cuando se usa una unidad eléctrica se deben tomar precauciones básicas, incluidas las siguientes:

AVISO – Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños a personas:

1. Es necesaria la supervisión cuando la barra la usen niños o disminuidos.
2. Usar la barra única y exclusivamente para el uso descrito en el manual.
3. Nunca intentar meter ningún objeto en ninguna de las cerraduras que no sea la tarjeta Top Vision.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS OPERACIONES:

Instrucciones para las operaciones de limpieza y mantenimiento del usuario

1. El exterior de un expositor sólo se puede limpiar con un cepillo no estático.
2. En ninguno de los expositores se pueden reemplazar las piezas. Todas las que no funcionen deben ser reemplazadas por personas totalmente autorizadas por TVG o por personal de TVG.

USO DEL EXPOSITOR

1. El expositor es para exponer gafas de sol y monturas.
2. Este producto es sólo para uso comercial.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES: MINO V3 ONBEVEILIGD + SLEUTELSYSTEEM

Voordat u gebruik maakt van een elektronisch systeem, wordt u geacht de volgende veiligheids instructies op te volgen:

WAARSCHUWING - minimaliseer het risico op brand, vuur, elektrische schok en verwondingen aan personen.

1. Alertheid is noodzakelijk wanneer de display wordt gebruikt door, of in de buurt van kinderen, zieken of gehandicapten.
2. Gebruik deze display alleen voor het beoogde gebruik als beschreven in deze handleiding.
Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden verstrekt.
3. Plaats geen objecten in een andere opening dan het beoogde gebruik van de presentatie van een zonnebril.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES - Instructies voor het reinigen en gebruikersonderhoud:

1. De buitenkant van de display kan alleen worden gereinigd met een niet-statische borstel.
2. De display heeft geen reparatie onderdelen. Alle niet werkende of beschadigde onderdelen moeten worden vervangen door een door Top Vision Group BV gemachtigde elektricien of een officiële Top Vision dealer.

BEOOGD GEBRUIK

1. De beoogde gebruik van de display is het presenteren van zonnebrillen.
2. Dit product is voor commercieel gebruik.

SICHERHEITS INSTRUKTIONEN: MINO V3 UNGESICHERT + SCHUSSELSCHLIESSUNG

WICHTIGE SICHERHEITS INSTRUKTIONEN

WARNUNG – Um das Risiko von Feuer, Kurzschluss oder persönlicher Verletzungen zu reduzieren:

1. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bedient werden, wenn Kinder und oder eingeschränkte Personen sich in der Umgebung aufhalten.
2. Verwenden sie das Gerät nur so wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Verwenden sie kein Zubehör welches nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Legen sie niemals andere Gegenstände in Öffnungen anderes als das Präsentieren von Sonnen-, oder Brillrahmen in die davor vorgesehenen Halterungen.

INSTRUKTIONEN FÜR DAS REINIGEN UND PFLEGEN DES GERÄTES.

1. Das Äußere der Säule ist nur mit einem nicht statischem Tuch oder Bürste zu reinigen.
2. Die Säule hat weiterhin keine Unterteile die durch Verschleiß ersetzt werden müssen. Wenn trotzdem Fehlfunktionen oder Beschädigungen an dem Gerät auftreten, müssen diese durch einen von Top Vision Group oder einem vom Händler autorisiertem Service Monteur behoben werden.

VERWENDUNGSZWECK

1. Der Verwendungszweck der Säule ist ausschließlich dem Präsentieren von Brillrahmen und/oder Sonnen Brillen vorbehalten.
2. Dieses Produkt ist nur zur kommerziellen Nutzung gedacht.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES: MINO V3 NON SECURISÉ + A CLÉ

Pour l'utilisation des blocs électriques, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

AVERTISSEMENT – Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie, de décharges électriques, ou de blessures :

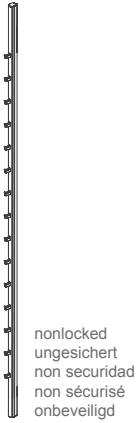
1. L'assistance d'une tierce personne est nécessaire lorsque le présentoir est utilisé par des enfants ou par des personnes invalides.
2. Ce présentoir ne doit être utilisé que pour sa fonction initiale telle que mentionnée dans le manuel. Ne pas utiliser de fixations non recommandées par le fabricant.
3. Ne jamais laisser tomber ou insérer d'objet dans l'ouverture destinée à la carte à puce.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE - Instructions de nettoyage et opérations de maintenance utilisateur :

1. La colonne sécurisée doit être nettoyée exclusivement avec un chiffon antistatique.
2. Tout composant défectueux ou endommagé doit être remplacé par des pièces agréées par Top Vision ou par un de ses distributeurs.

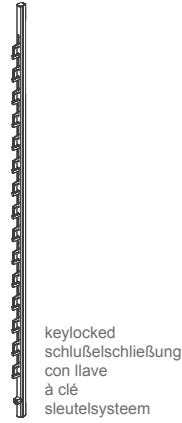
FINALITE D'UTILISATION

1. La finalité d'utilisation des présentoirs sécurisés est d'exposer des lunettes de vue et solaires.
2. Ce produit est destiné à un usage commercial.



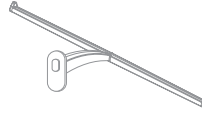
nonlocked
ungesichert
non seguridad
non sécurisé
onbeveiligd

50340 = Mino 13 nonl
50341 = Mino 16 nonl
50342 = Mino 19 nonl

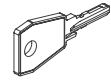


keylocked
schlußschließung
con llave
à clé
sleutelsysteem

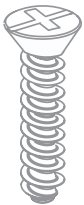
50320 = Mino 12 key
50321 = Mino 15 key
50322 = Mino 18 key



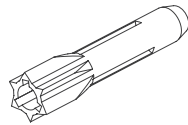
75005
168x50x10mm



50470 (1x)
40x18x2mm



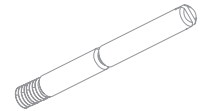
95069 (4x)
3,9 x 38mm



95092 (4x)
S6 x 35mm



75006 (2x)
135mm



75515 (2x)
40mm

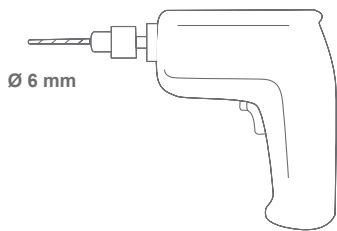
REQUIRED TOOLS

BENÖTIGTEN WERKZEUGE

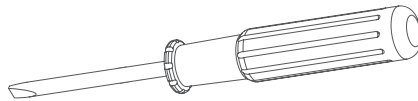
HERRAMIENTAS NECESARIAS

OUTILS NÉCESSAIRES

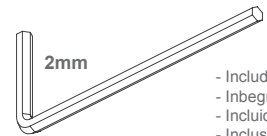
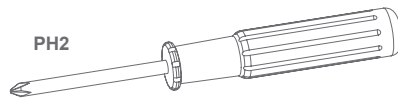
BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN



Ø 6 mm

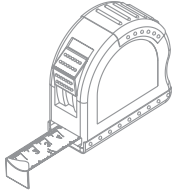
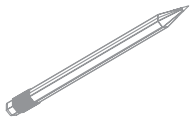


PH2



2mm

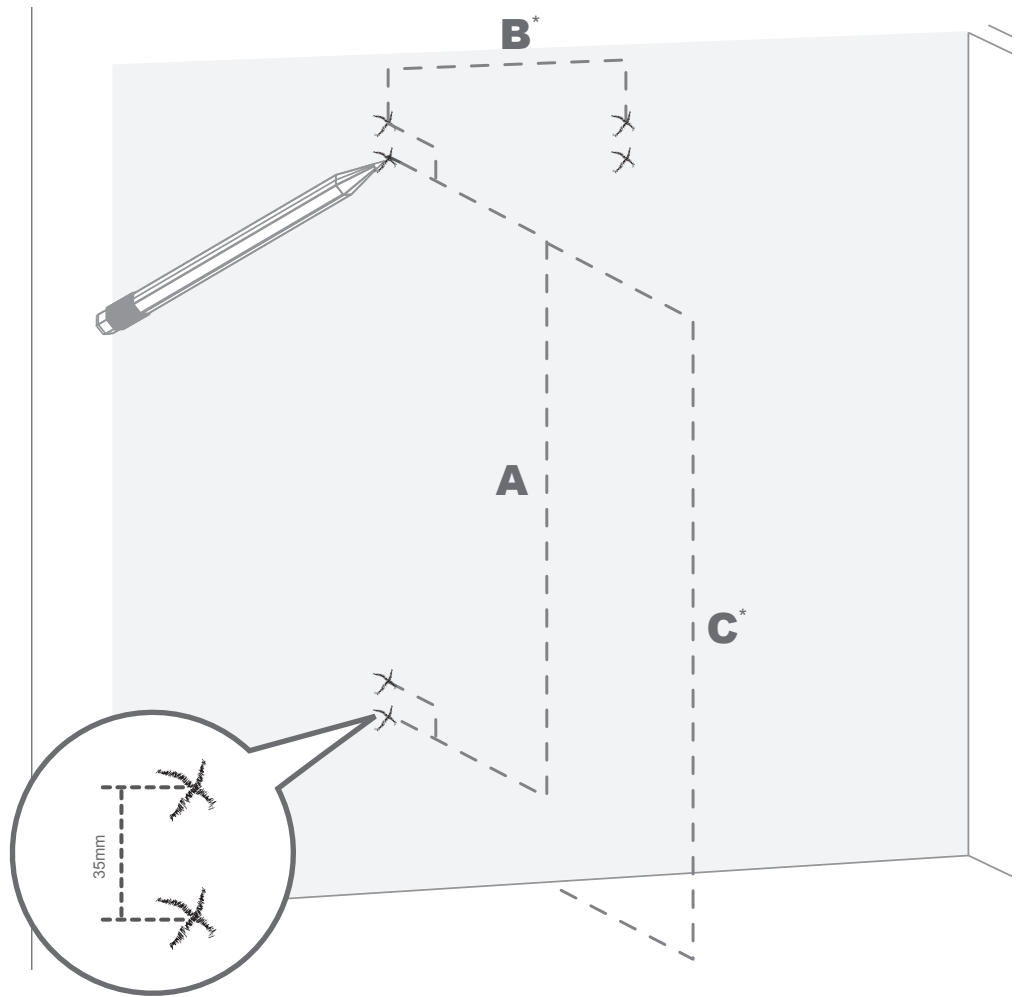
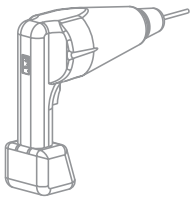
- Included
- Inbegriffen
- Includo
- Inclus
- Bijgeleverd

1

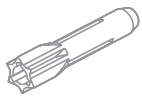
A	Key locked: 12 pos: 946 mm 15 pos: 1156 mm 18 pos: 1366 mm	Key locked XL: 10XL pos: 946 mm 12XL pos: 1156 mm 15XL pos: 1366 mm	Non locked: 13 pos: 946 mm 16 pos: 1156 mm 19 pos: 1366 mm
----------	--	---	--

B 190mm*
C 1900mm*

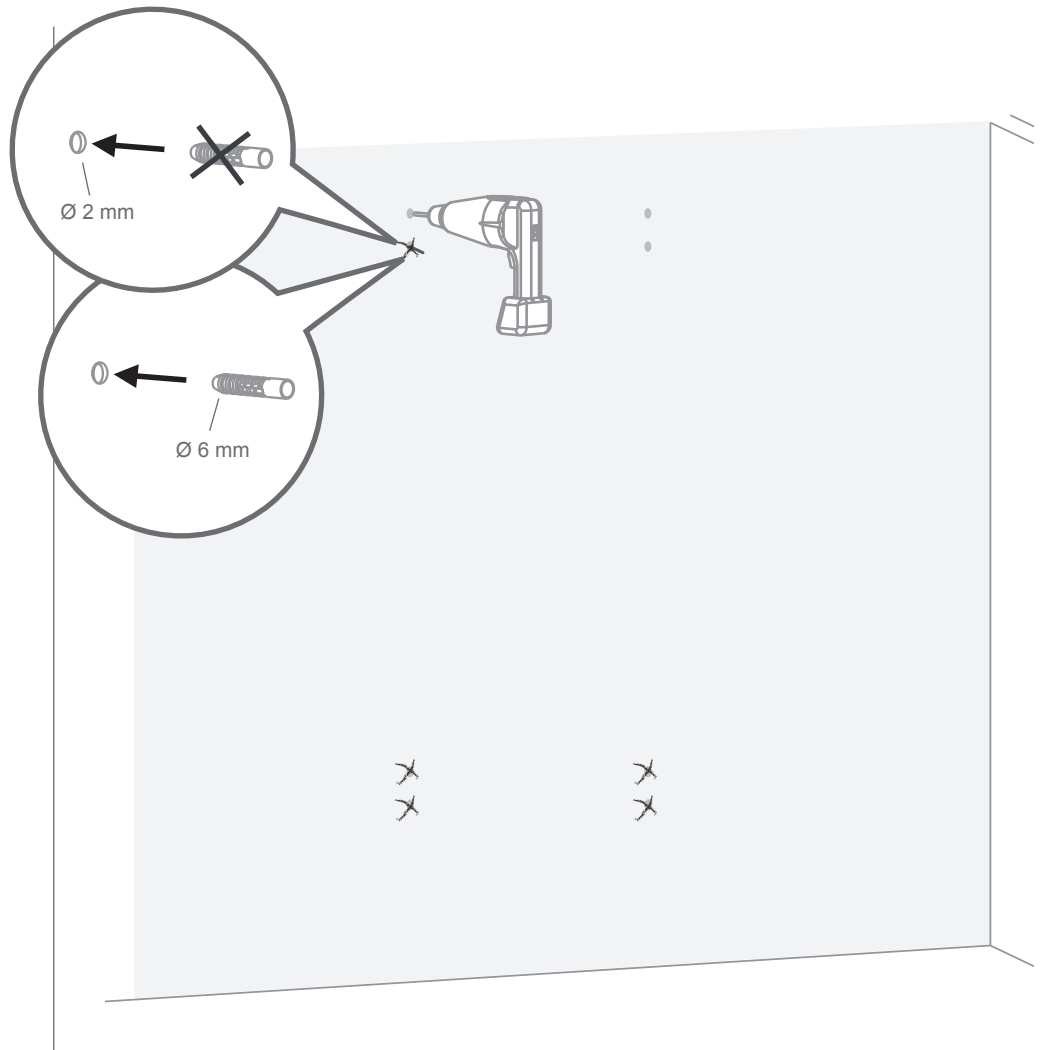
* - Advised distance
 - Vorgesagener Abstand
 - Distancia aconsejable
 - Distance recommandée
 - Geadviseerde afstand

**2**

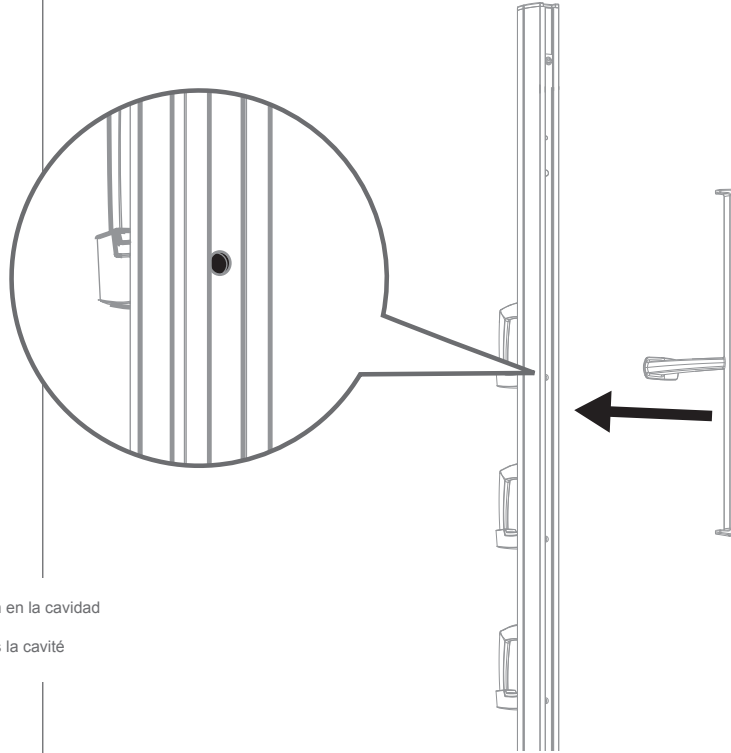
Ø2 or Ø6



95092
S6 x 35



3



Fine tune position until you feel it sink into the cavity

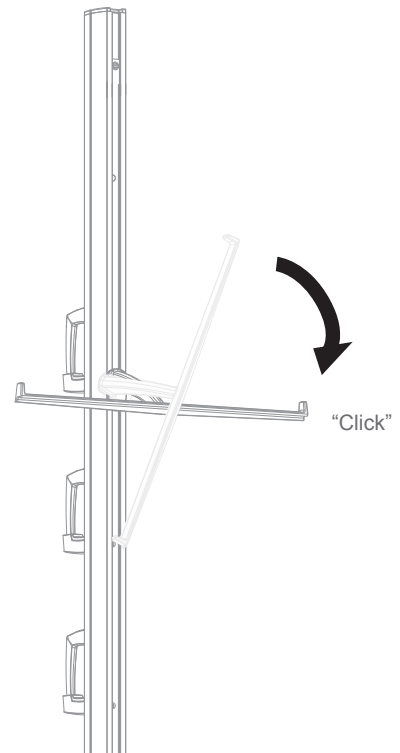
Feinabstimmung, bis sie spürbar in den Hohlraum sinken

Ajustar con precisión la posición hasta que sienta que se hunden en la cavidad

Affiner la position jusqu'à ce que vous vous sentez sombrer dans la cavité

Stem de positie af totdat u voelt dat deze in de holte valt

4



Turn the bracket 90 degrees clockwise

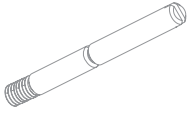
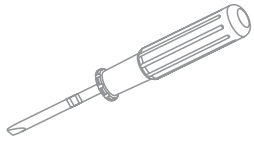
Drehen Sie die Bugelauflage um 90 Grad im Uhrzeigersinn

Gire el soporte 90 grados hacia la derecha

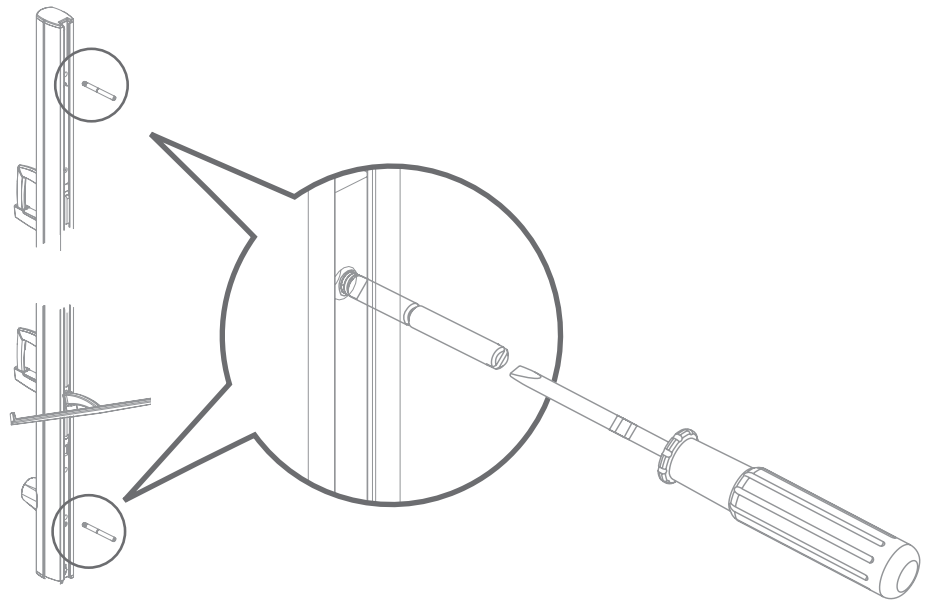
Tournez le support de 90 degrés dans le sens horaire

Draai de beugel 90 graden met de klok mee

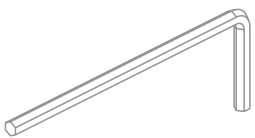
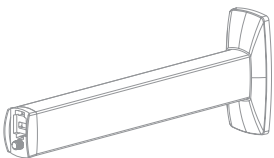
5



75515 (2x)
40mm



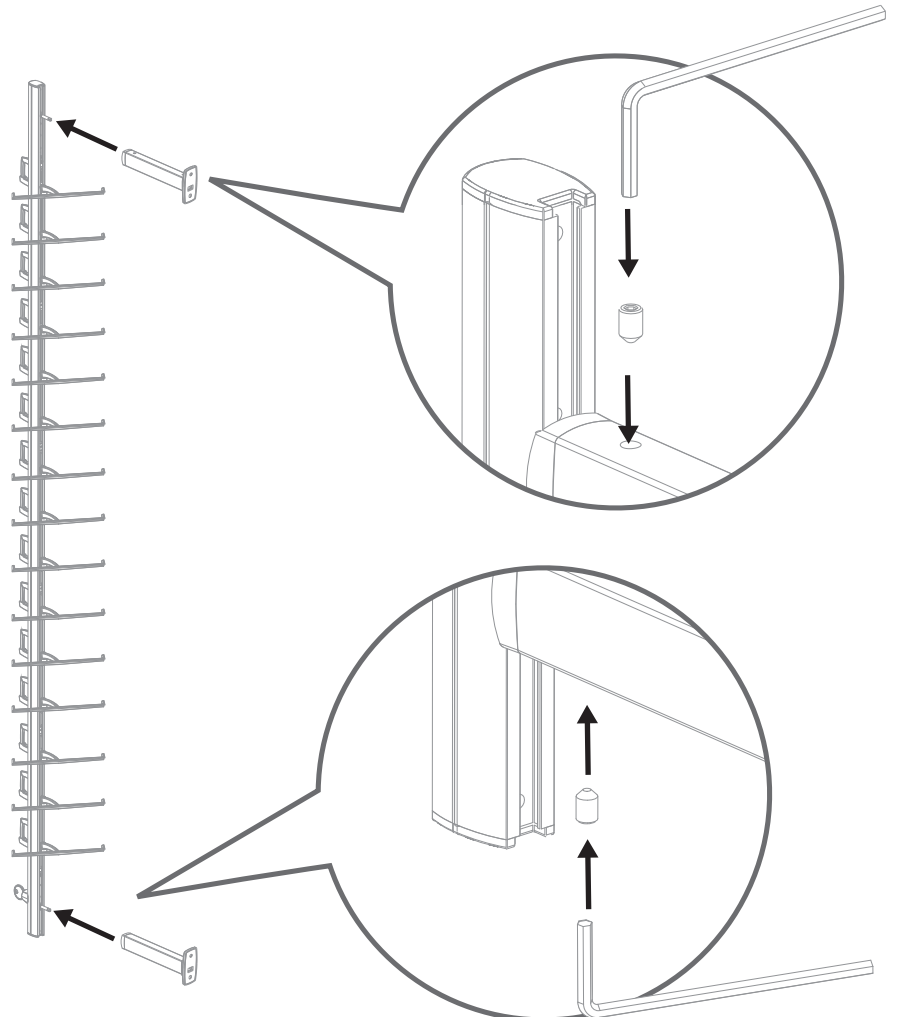
6



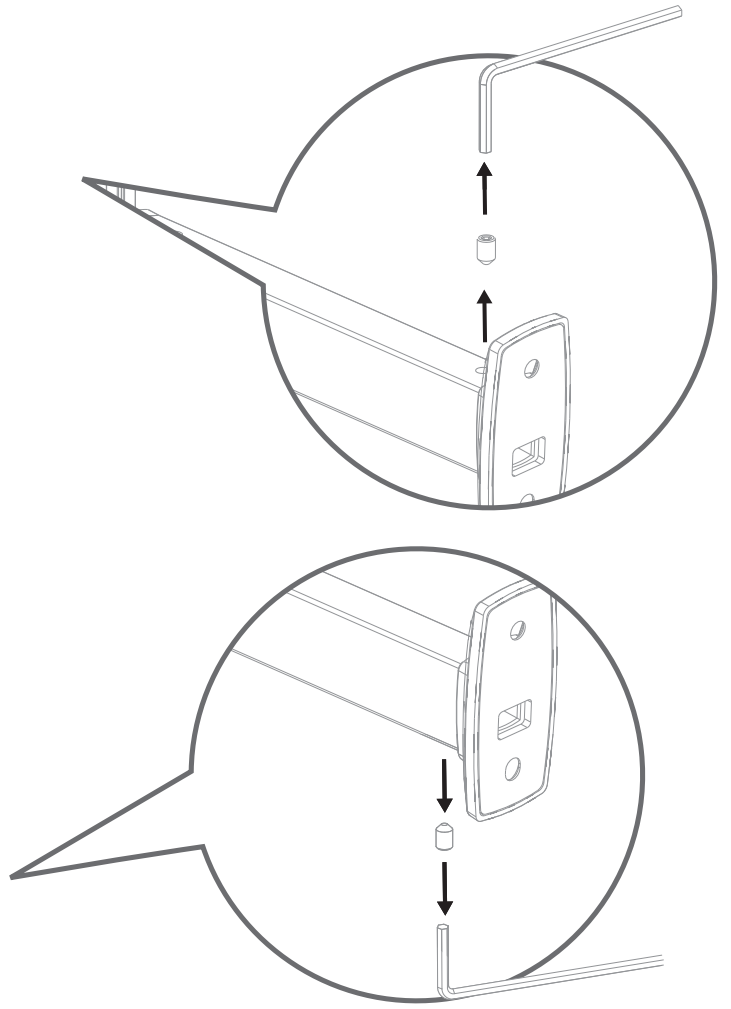
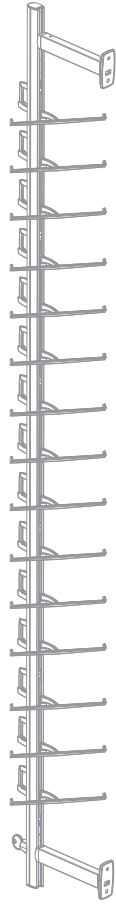
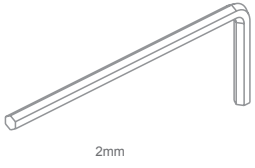
2mm



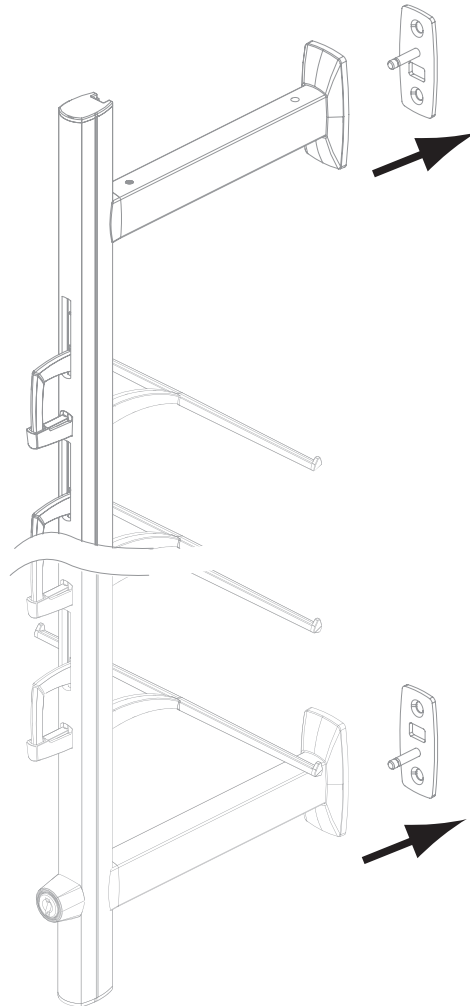
95089 (2x)
M4 x 4mm



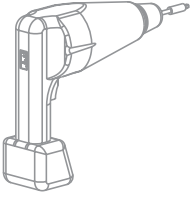
7



8



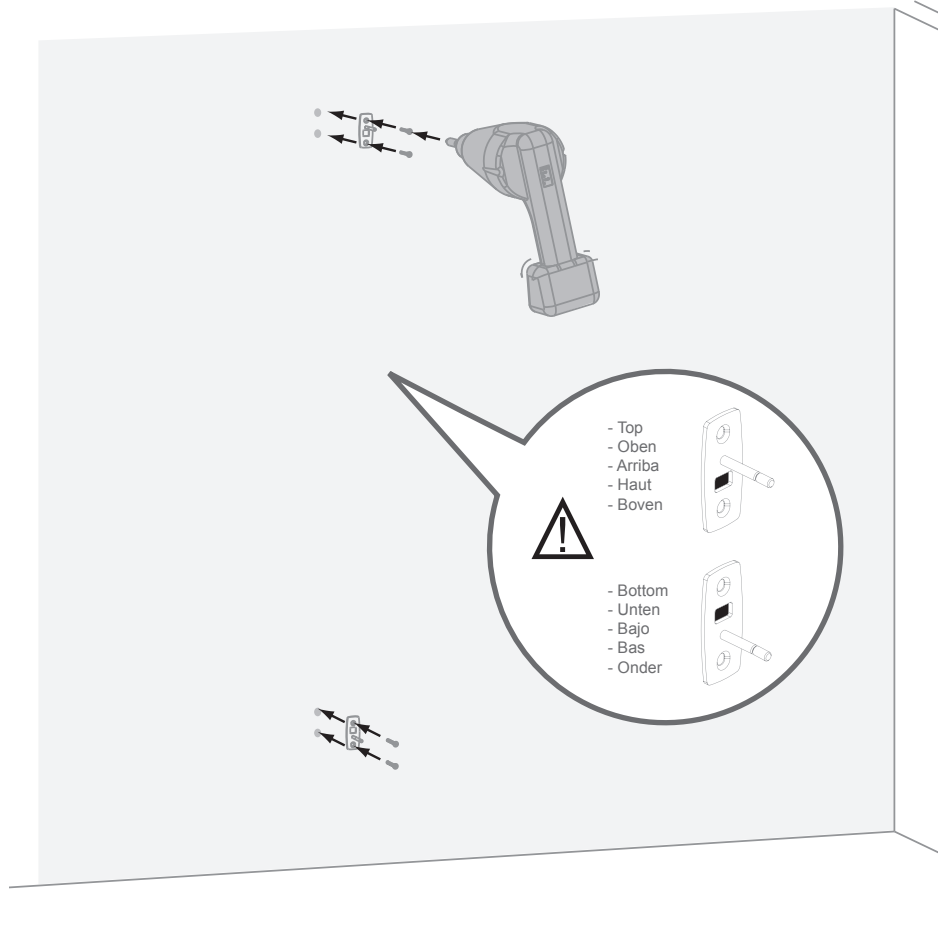
9



PH2



95069 (4x)
3,9 x 39mm



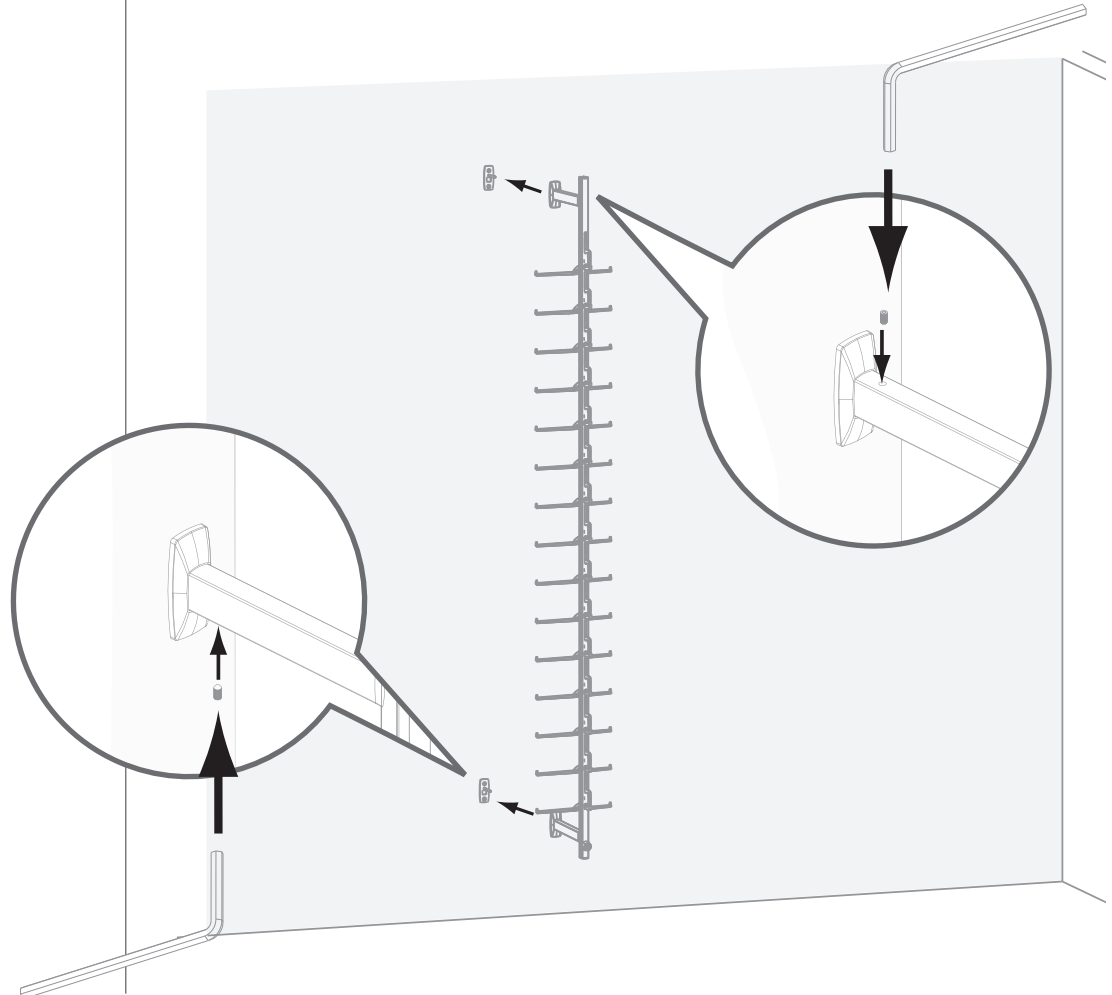
10



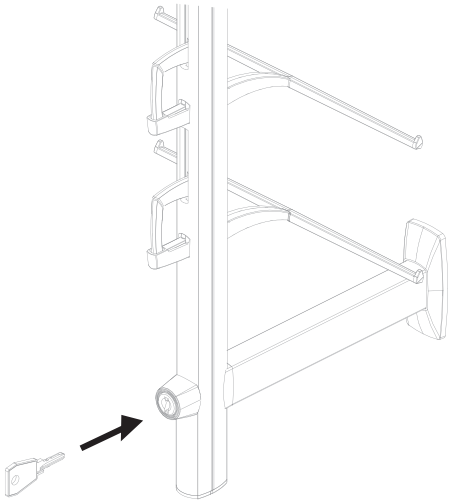
2mm



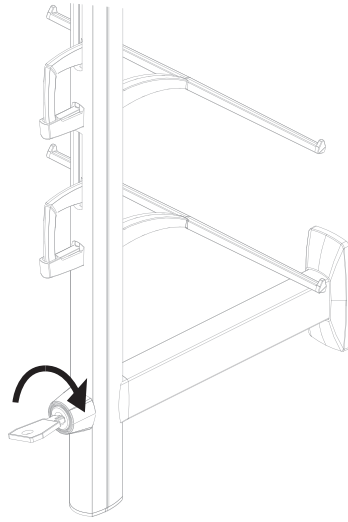
95089 (2x)
M4 x 4mm



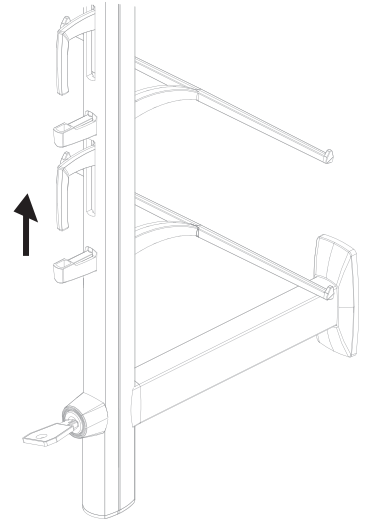
1



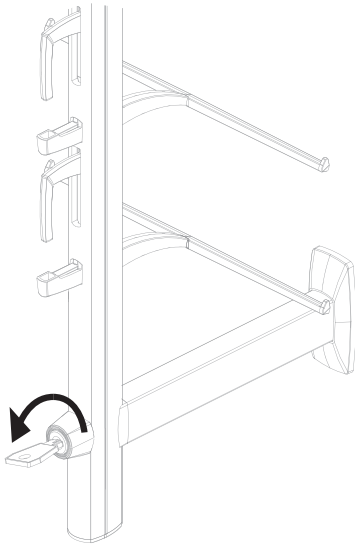
2



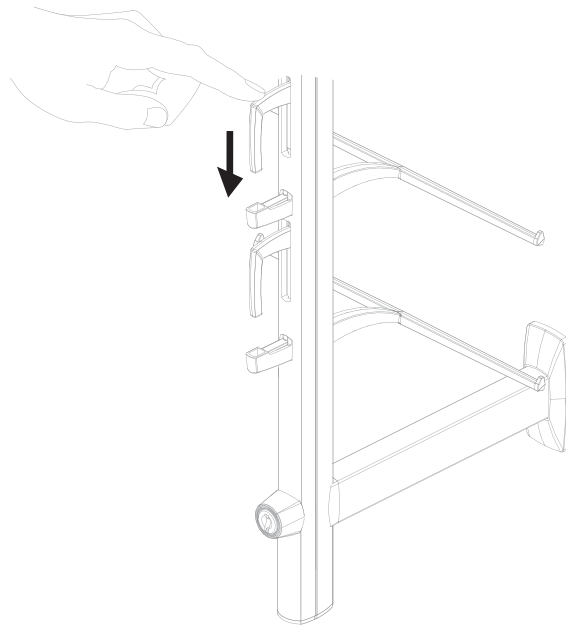
3



1



2



WARRANTY

Your Top Vision Display is warranted by Top Vision Group B.V. for a period of 24 months from the date of purchase under the terms of our general conditions. The International Top Vision warranty covers material and manufacturing defects.

The manufacturer's warranty does not cover:

1. The battery of the remote control.
2. Damage resulting from improper handling or assembly.
3. Possible consequential damage resulting e.g. from defects, use, improper use or non functioning of the display.

In case of defects covered by the warranty, your Top Vision display or the parts that are malfunctioning will be replaced free of charge. The warranty for the replacement display or display parts end twenty four months after the date of purchase of the replacement display or display parts.

Any further claims against Top Vision Group B.V. e.g. for compensation damage, withdrawal from the purchase contract or refund of the purchase price are excluded. Your dealer carries sole responsibility for any other guarantees. The warranty becomes void in the event of servicing or repair of the display by any person not duly authorized by Top Vision Group B.V. or its representatives. In case of defect, please contact your official Top Vision dealer or one of our authorized distributors as mentioned on www.topvisiongroup.com. The above manufacturer's warranty does not affect the purchaser's right against the seller or any other statutory rights the purchases may have.

For Top Vision service agent addresses, see the backside of this manual or visit www.topvisiongroup.com

GARANTÍA

Su expositor de Top Vision tiene garantía durante un periodo de doce meses desde la fecha de su compra bajo condiciones generales.

La garantía internacional de Top Vision cubre el material y los defectos de fabricación.

La garantía no cubre:

1. Las pilas del mando
2. Daños causados por un uso inapropiado
3. Posibles daños a consecuencia de, por ejemplo: defectos, uso, uso inapropiado o no funcionamiento del expositor.

En caso de defectos que estén cubiertos por la garantía, su expositor Top Vision o las partes que no funcionan serán reemplazadas sin cargo.

La garantía que permite el cambio de la barra o de sus piezas caduca 24 meses después de su compra. Cualquier reclamación adicional a Top Vision Group B.V. Ej.: compensación por daños, anulación del contrato o reintegro del dinero de la compra están excluidos. Su distribuidor es responsable de cualquier otra garantía.

La garantía es nula si no es aplicada por agentes de Top Vision o representantes legales. Si requieren mano de obra dentro de la garantía contacte con agentes de Top Vision o con los representantes legales que encontrará en la siguiente lista. La garantía mencionada no afecta a los derechos que el comprador pueda tener.

Para las direcciones de los agentes de Top Vision mirar el reverso de este manual.

GARANTIE

Top Vision Group geeft een garantie van 24 maanden op uw "beveiligde bril presentatie" vanaf de aankoopdatum zoals vermeld in de algemene voorwaarden.

De Top Vision garantie is van toepassing op defecte onderdelen en fabricagefouten.

De garantie geldt niet voor:

1. De batterij van de afstandsbediening
2. Schade door onzorgvuldig handelen of assembleren.
3. Eventuele gevolgschade ontstaan door een defect zoals; gebruik, onjuist gebruik of het niet functioneren van de "beveiligde bril presentatie".

Indien u een defect heeft wat onder de garantie valt, zal uw "beveiligde bril presentatie" of het defecte onderdeel kosteloos vervangen. De garantie op de vervangen display of display onderdelen verloopt 24 maanden na de aankoopdatum van de vervangen display of display onderdelen. Alle overige claims tegen Top Vision Group BV zoals compensatie voor schade, terugtrekking uit de koopovereenkomst of teruggave van de aankoopprijs zijn uitgesloten. Uw dealer draagt als enige verantwoordelijk voor alle andere garanties.

De garantie is nietig in geval van onderhoud of reparatie van het display door een persoon niet naar behoren gemachtigd door Top Vision Group BV of haar vertegenwoordigers. In het geval van een defect, neem dan contact op met uw officiële Top Vision dealer of een van onze geautoriseerde distributeurs zoals vermeld op www.topvisiongroup.com. De bovengenoemde verleende garantie heeft geen invloed op het recht van de koper tegen de verkoper, noch enige andere statutaire rechten welke de koper kan hebben.

Zie de achterkant van deze handleiding voor de contact gegevens van erkende Top Vision dealers of bezoek www.topvisiongroup.com

GARANTIE

Die Garantie Ihres Top Vision Displays beinhaltet eine 24 Monatige Garantie Periode.

Diese tritt nach dem Kaufdatum in Kraft. Dabei gelten die üblichen allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB's). Die internationale Top Vision Garantie nur deckt Material-, und Herstellungs- defekte ab.

Die Herstellergarantie beinhaltet NICHT:

1. Die Batterie der Fernbedienung.
2. Schaden durch unsachgemäßer Behandlung und Verwendung des Produktes.
3. Etwaige Folgeschäden entstanden durch z.B. Defekte, falsche Benutzung oder durch nicht funktionieren des Displays.

Im Falle es Defektes die durch die Garantie abgedeckt wird, werden/wird das Produkt/e zu kosten von Top Vision Group ausgetauscht. Die Garantie des ausgetauschten Produktes enden 24 Monate nach dem Kaufdatum des zu erste gekauften Produktes. Alle anderen Ansprüche die gegen Top Vision Group gelten gemacht werden, wie z.B. Ersatzzahlungen für: Verkaufsausfall und oder durch etwaig entstandenen Schäden, Rückzug von einem Kaufvertrag oder Kostenzurückstellungen sind ausnahmslos ausgeschlossen.

Für alle anderen Garantien die von ihrem Vertragshändler und NICHT von Top Vision Group B.V. gemacht wurden, trägt ihr Vertragshändler die volle Haftung. Die Garantieansprüche verfallen auch, wenn durch NICHT von Top Vision Group B.V. oder ihrer Repräsentanten autorisiertes Servicepersonal Reparaturen an den Produkten vorgenommen haben. Im Fall eines Defektes, kontaktieren Sie bitte Ihren offiziellen Top Vision Group Händler oder einer unserer autorisierten Vertragshändler.

Für weitere Informationen und eventuellen Fragen bezüglich unserer Produkte, Bedienung oder Rechtlichen hinweisen verweisen wir auf unsere Internetpräsenz zu finden unter: www.topvisiongroup.de.

GARANTIE

Votre présentoir Top Vision est garanti par Top Vision B.V. pour une période de vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'achat selon les termes de nos conditions générales. La garantie internationale Top Vision couvre tous défauts matériels ou défauts de fabrication.

La garantie fabricant ne couvre pas :

1. Les piles de la télécommande
2. Dégâts causés par manquement ou montage incorrect.
3. Dégâts importants résultant par exemple d'utilisation incorrecte ou non fonctionnement du présentoir

En cas de défauts couvert par la garantie, votre présentoir Top Vision ou les pièces ne fonctionnant pas seront remplacés gratuitement. La garantie couvrant les présentoirs ou les pièces détachées remplacés est d'une durée de vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'acquisition des présentoirs et pièces remplacés.

Toutes réclamations effectuées auprès de Top Vision B.V. telles que compensation suite à un dommage, annulation du contrat de vente ou remboursement sur le prix d'achat sont exclus. Seul votre distributeur peut prendre la responsabilité pour toute autre garantie. La garantie sera considéré comme nulle et non avenue dans le cas de maintenance ou de réparation effectuées par une tierce personne non-mandaté par Top Vision Group B.V. ou l'un de ses représentants. Pour toute demande d'intervention dans le cadre de la garantie, veuillez contacter votre distributeur Top Vision ou l'un de nos distributeurs affiliés (voir notre site www.topvisiongroup.com). La garantie fabricant ci-dessus n'affecte en rien les droits de l'acheteur ni les droits conformes aux statuts auxquels l'acheteur peut se référer.

Pour les coordonnées des distributeurs Top Vision, reportez-vous au verso de ce manuel.

Head office - The Netherlands
Top Vision Group B.V.
Waarderweg 58
2031 BP Haarlem
The Netherlands

Tel: +31 23 517 66 77
info@topvisiongroup.com
www.topvisiongroup.com